



大会

第六十一届会议

正式记录

Distr.: General
13 February 2007
Chinese
Original: English

第二委员会

第 18 次会议简要记录

2006 年 10 月 23 日，星期一，下午 5 时在纽约总部举行

主席： 丰塞卡先生（副主席）（巴西）

目录

议程项目 55：全球化和相互依存（续）

(a) 全球化和相互依存（续）

(b) 国际移徙与发展（续）

(c) 文化与发展（续）

(d) 根据《联合国反腐败公约》防止和打击腐败行径及转移非法来源资产的活动，并将这些资产退回，特别是退回来源国（续）

(e) 转型期经济体融入世界经济（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



因主席因泰尔曼女士（爱沙尼亚）缺席，副主席丰塞卡先生（巴西）代行主席职务。

下午 5 时 15 分宣布开会

议程项目 55：全球化和相互依存（续）

(a) 全球化和相互依存（续）（A/61/486）

(b) 国际移徙与发展（续）（A/60/871、A/61/73、A/61/91、A/61/170、A/61/187、A/61/230、A/61/315、A/61/316、A/61/321、A/61/343、A/61/345、A/61/346、A/61/506、A/61/515、A/C.2/61/2）

(c) 文化与发展（续）（A/61/86、A/61/321 和 A/61/378-S/2006/761）

(d) 根据《联合国反腐败公约》防止和打击腐败行径及转移非法来源资产的活动，并将这些资产退回，特别是退回来源国（续）（A/61/177）

(e) 转型期经济体融入世界经济（续）（A/61/269、A/61/93、A/61/126 和 A/61/181）

1. **Almajib 先生**（阿拉伯利比亚民众国）说，全球化的利益是不均衡的，有必要加强国际合作，以全面和公平的方式实现全球化的种种裨益。发展中国家需要获取先进技术来提高生产力。在这个问题上应该贯彻信息社会世界首脑会议突尼斯阶段提出的建议。全球贸易体制应该保证发展中国家可以不受限制地进入市场。发展中国家还需要建立体制来提高经济效益，应该为依靠基本商品出口的国家提供支持，帮助其实现经济多样化。仅靠私有化和市场不足以解决发展带来的挑战，此外还需要进行体制改革来防止经济波动。国家和国际金融机构都需要完善的管理和透明度。经济相互依赖的日益增强需要在国家政治优先事项和国际原则之间取得平衡。

2. 最近的国际移徙与发展问题高级别对话反映出国际社会认识到迁徙问题的经济、社会和文化意义。假如人权和国家保护边境的权力得到维护，迁徙将

有助于来源国和目的地的经济增长。阿拉伯利比亚民众国在多种场合下强调指出，移徙来源国的发展是杜绝非法移徙的关键，并支持非洲联盟提出的非洲大陆经济一体化计划。利比亚为农业和工业项目投资，并且正在努力就非法移徙问题召集非洲和欧洲部长会议。此外，还需要努力保持民族文化特性来缓和发展带来的结果。

3. **Tchitanava 女士**（格鲁吉亚）对于最近举行的移徙与发展问题高级别对话表示欢迎，此次对话为努力将移徙问题纳入国际议程的工作注入了亟需的动力。有效管制下的移徙将惠及所有国家，无论是来源国、过境国还是目的地国，但必须解决很多紧急问题，以阻止非法移徙、贩运人口、有组织犯罪、恐怖主义和侵犯人权。

4. 格鲁吉亚深受国际移徙问题的影响。20 世纪 90 年代，格鲁吉亚的社会经济状况迫使人们出国寻求工作和教育，1989 年国家独立后，估计有超过 20% 的人口离开了格鲁吉亚。另一个因素是国内两个地区爆发了冲突：阿布哈兹和南奥塞梯。由于格鲁吉亚推行经济改革，在投资和工作方面的吸引力有所提升。但汇款是很多格鲁吉亚家庭重要的收入来源，汇款在国内生产总值当中所占的百分比将继续提高。因此，提供合法的国外工作机会，对于格鲁吉亚非常重要。促进和保护移徙工人的权利、最大限度地减少对他们的歧视以及打击贩运人口，都应当成为国际工作的核心。

5. 在打击有组织犯罪、恐怖主义和非法移徙的名义下，俄罗斯联邦肆意丑化并歧视包括妇孺在内的格鲁吉亚公民。凡涉及到格鲁吉亚人的每个商家都要接受实行严格的税务检查，警察追踪并拘留任何带有“格鲁吉亚面孔”的人。大量移徙者被以不人道和侮辱性的方式驱逐出境，全然不顾他们的法律地位如何。此类行为公然违背国际人道主义法。此外，由于格鲁吉亚是过境国，俄罗斯的禁运不仅破

坏了格鲁吉亚的经济，而且也破坏了邻国及其他国家的经济。国际社会正在努力加强和平与安全、改善人权、促进发展，此类行为应遭到谴责，不能容许。

6. **Alsaker 先生**（挪威）说，没有适当的民主政策框架，仅凭技术还难以促进可持续发展和缩小数字鸿沟。希望民众能够在新的全球信息社会当中兴旺发达的政府必须促进并保护人权，这其中包括自由言论的权利。对于包括移徙在内的全球化的各个方面而言，善政都起着重要作用。近日的移徙与发展问题高级别对话为探讨如何管理国际移徙以及移徙如何促进发展提供了一个良机。

7. 据预测，由于经济差距、人口趋势和冲突，国际移徙的范围将进一步扩大，复杂性也将进一步加深。必须在所有层面上应对此类多方面的挑战，方法之一是通过多边合作；联合国在移徙问题上应发挥重要作用。改善经济和政治条件，保护来源国的权利，保证有序、合理的移徙环境，将使富国和穷国同时受益。为促进稳定和增长，还应设法消除国际移徙带来的社会和经济影响。所有国家面临的基本挑战都是相同的，但这些挑战对于各国的影响方式却各有不同。各国必须确保基于权利的可持续发展，能为所有人——无论是本国人还是移徙者——提供合理的分配和真正的机会，让他们能够找到正当的工作并维持生计。此外，对于导致移徙失控的深层因素应该设法改善。

8. 为处理其中某些问题，挪威将在以下领域采取具体措施：劳动权利的公平分配；移徙者的性别方面；儿童和青少年；迁徙形式的灵活性；限制人才外流；为私人钱款的转移建立更为便宜和更加安全的系统；以预防、保护和检举为依托，参与打击贩运人口的国际行动。

9. **Teymurov 先生**（阿塞拜疆）说，他高兴地看到科学与技术作为全球化的一个多层面问题，已经被

确定为委员会的审议重点，这是由于科学与技术是推动社会进步和实现社会经济发展的关键所在，而且在全球化背景下是影响世界增长和发展的重要因素。因此，促进技术革新和科学进步应该成为发展战略的组成部分。有必要制订政策，使发展中国家能够从新技术中受益，并且能够探索和利用本国的技术能力。

10. 阿塞拜疆的经济政策建立在经济自由化、消除垄断和发展私营部门的基础上。由于近年来推行市场改革，阿塞拜疆的经济运行情况得到显著改善，并且吸收了更多外资。预计这些趋势在今后几年将持续发展，尽管所涉及的国土面积还不到 20%。国外投资主要集中在石油和天然气部门，这也是整个经济的发展动力。然而，政府决心发展非石油经济部门，实现经济生产多样化，提高国际市场竞争力。此外，政府正在推行旨在提高公共管理效率的行政改革。开发阿塞拜疆的石油和天然气资源并通过东西方能源通道输送这些资源，为经济可持续发展和地区稳定奠定了坚实的基础，也有益于欧洲国家实现能源供给和能源安全多样化。

11. **Al-Hababi 先生**（卡塔尔）说，遗憾的是，不仅是发达国家与发展中国家间的技术差距正在加大，发展中国家之间的技术差距也在加大。发展中国家需要了解如何根据各自的需求最大限度地利用技术。他表示支持秘书长关于创新、科学和技术在全球化背景下促进发展的作用的报告（A/61/286）提出的各项建议。需要在发展中国家鼓励投资，特别是为青年投资，支持商业创新和培养合作精神，以便创造有利于掌握技术的环境。公共部门和私营部门在建设基础设施和创立技术转让网络方面都发挥着作用。应特别关注发展中国家的优先事项并开创方便所有人使用的解决方案。此外，应以更为敏感的方式将发展战略融合每个社会的文化传统。文化多样性与对话在实现千年发展目标方面发挥着重要作用。

12. 在全球化时代，来源国、过境国和目的地国都特别关注移徙问题。汇款作为发展中国家的一种收入来源，仅次于外援，务必要降低成本。合法移徙有助于填补目的地国劳动力市场的缺口，但也造成来源国的人才外流，这种情况需要得到遏制。千年首脑会议提出保护移徙者的人权。在卡塔尔，所有移徙者的人权都有保证。

13. 卡塔尔代表团对《联合国反腐败公约》的生效表示欢迎。腐败是为调动资源促进发展的重大阻碍，防止腐败对于实现千年发展目标有着重要意义。国家立法和国际文书应集中精力把非法来源资产退来源国。卡塔尔呼吁私营部门在国家及国际层面上履行打击腐败的承诺，并请联合国确保在这个问题上的共同责任。

14. **Simonova 女士**（联合国人口基金（人口基金））说，绝大多数国际移徙者都是妇女和青年。其中有些人获得了更多的自主权和自由，但也有人陷入了性别分割的无序的经济部门。这些人往往面临歧视、剥削和暴力，在最糟糕的状况下会成为残忍的贩运者的牺牲品。

15. 人口基金《2006 年世界人口状况报告》和名为“移徙青年”的青年移徙者附件强调迫切需要性别和人权问题纳入移徙政策以及遏制贩卖人口。具体说来，需要提高协作的强度和力度，支持受害者，将贩运者绳之以法。

16. 移徙对于促进发展有着巨大的潜能，但移徙给很多国家、特别是非洲国家造成保健工作人员严重短缺的问题。在受艾滋病毒/艾滋病影响最重的国家，人才外流的破坏性尤其严重，加重了这些国家实现发展目标的难度。为增强保健工作人员的能力，需要将捐助方的支持同国家的既定战略结合起来。在这一领域已经出现了多项不同举措，人口基金继

续致力于同各国政府及其他合作伙伴合作，确保实现进一步发展。

17. 1994 年在开罗召开的国际人口与发展会议提出的建议仍然有效。在这方面，人口基金继续推动政策合作，促进移徙者的人权，其中包括性健康和生殖健康的权利。人口基金还支持国家能力建设，以便制订并监督对性别问题有敏感认识的移徙方案，并将移徙问题纳入国家发展计划和减贫战略。

18. **Brandwayn 女士**（联合国贸易和发展会议（贸发会议））说，建设科学、技术与创新能力应成为各国实现千年发展目标战略的基本组成部分。因此，发展中国家的决策者正在纷纷建立科技部，为既定的科学发展方案投入更多资源。他们还向国际及区域组织寻求建议，而这些组织也正在努力提高机构能力，做出有效的回应。

19. 人们已经广泛认识到，外国直接投资可以作为技术转让的载体，由此也是推动当地科学、技术与创新发展的一种方式。要吸引外国直接投资，发展中国家需要创建基本的机构框架，支持创新并提高国内创新能力。

20. 应发展中国家要求，贸发会议通过开展国家投资政策审议来协助发展中国家。此类审议工作现正在扩大，包括分析外国直接投资通过提高竞争力、推动出口多样化和增加收入对于国内技术能力产生的影响。

21. **Bahlouli 先生**（联合国工业发展组织（工发组织））说，工发组织致力于协助穷人创收，通过创造财富促进经济发展，在这方面，工发组织特别重视专项创业方案以及私营部门的发展，这二者创造了新的工作岗位并且减少了移徙者大批外流。此外，工发组织还在以下方面提供服务：小企业及商业发展；农产工业的发展；创造有利于投资的环境；以及传播并转让现代技术。

22. 工发组织就在农业地区创造非农业就业及收入的工业政策与战略为各国政府提供咨询意见，从而协助促进贫困的来源国的经济增长。随着工业化的进展，工发组织提供了促进投资、贸易能力建设以及技术转让等服务，以推动经济进一步增长。

23. 最后，在 2006 年 7 月经济及社会理事会实质性会议高级别部分，工发组织和国际劳工组织组织圆桌会议讨论青年失业问题，特别是西非的青年失业问题。预计不久将在西非实施一个示范方案，解决该区域突出的失业问题。

24. **Piminov 先生**（俄罗斯联邦）在行使答辩权时说，只有全体代表团以建设性精神遵守议程，委员会才能开展富有成果性的讨论。遗憾的是，格鲁吉亚代表的大部分言论带有倾向性，与正在讨论的项目无

关，而且意图使委员会的工作政治化。俄罗斯联邦希望就移民问题与所有国家合作：数百万人进入俄罗斯，在这里找到了住所和工作，移民者汇出的数十亿美元协助稳定了他们本国的局势。当然，俄罗斯要确保移民者遵守俄罗斯的法律，包括规范移民者在俄罗斯境内短期居留的法律。由于非法移民与犯罪有着密切的关系，自然应对违法的移民者采取执法措施。这是一项权利，也是一项义务。

25. **Tchitanova 女士**（格鲁吉亚）在行使答辩权时说，俄罗斯机构和非政府组织已经将针对格鲁吉亚移民者的歧视措施记录在案，这项议题与第二委员会的议程相关。

下午 6 时 15 分散会